

## L'artiste

Vianney Bureau, dit Vianney, né en 1993, est un chanteur compositeur, interprète et parolier français. Il se découvre une passion pour la chanson française à l'âge de 12 ans en entendant son père interpréter à la guitare des classiques de Georges Brassens ou Maxime Le Forestier. C'est à cet âge qu'il commence à écrire des chansons. En 2005, son père lui présente des amis musiciens avec lesquels il enregistre son premier disque. En 2014, il sort son premier album, *Idées blanches*. En 2015, il est nommé aux Victoires de la musique dans la catégorie Révélation et l'année suivante, il remporte le trophée d'artiste interprète de l'année. Son deuxième album, *Vianney*, sort en 2016, suivi en 2020 par *N'attendons pas* et en 2023 par *À 2 à 3*, album composé uniquement de duos et de trios. Vianney a remporté le titre d'artiste masculin de l'année aux Victoires de la musique 2024.

Pour suivre l'actualité de Vianney, abonnez-vous à son compte Instagram [@vianneymusique](https://www.instagram.com/vianneymusique)



### Notes lexicales et culturelles :

1. Traduction du refrain en langue afar, tiré d'une chanson de Nasser Saoudi (Djiboutien) :

À cause de toi Dabali  
Je vis dans la nature, dans le vide  
À cause de toi Dabali  
Je n'arrive pas à rentrer chez moi

2. Ébène : bois de l'ébénier, très noir et d'une grande dureté

3. Dabali : prénom d'une jeune fille de la tribu

4. Immaculé : pureté

# Dabali

## Vianney

En 2021, Vianney a participé à l'émission télévisée « Rendez-vous en terre inconnue ». Il est parti au nord-est de l'Éthiopie à la rencontre de la tribu des Afars. Vianney a été transformé par son voyage en Afrique et sa rencontre avec ce peuple. De cette aventure est née cette chanson, un hommage à la tribu afar.

J'ai vu des terres brûlées  
Sous des soleils d'Afrique  
Qui donnaient du fruit

J'ai vu des hommes parler  
Dans des langues antiques  
Mais l'on s'est compris

Dabali koussa bata<sup>1</sup>  
Debol anyo dabita  
Dabali koussa bata  
Daeba orbeka inam

J'ai vu des ciels ardents  
Et la fumée des volcans  
Pour seuls nuages

J'ai vu des ciels d'ébène<sup>2</sup>  
Et soudain dans la nuit  
Les yeux de Dabali<sup>3</sup>

Dabali koussa bata  
Debol anyo dabita  
Dabali koussa bata  
Daeba orbeka inam

Dabali koussa bata  
Debol anyo dabita  
Dabali koussa bata  
Daeba orbeka inam

Dans l'immaculé<sup>4</sup>  
Gardez-moi  
Gardez-moi  
Dans la chaleur de vos cœurs  
Gardez-moi  
Gardez-moi

Dabali koussa bata  
Debol anyo dabita  
Dabali koussa bata  
Daeba orbeka inam

Retrouvez tous les titres « Alors on chante » sur [culturetheque.com/alors-on-chante.aspx](https://culturetheque.com/alors-on-chante.aspx) ou [whatthefrance.org/fr/pedagogy/](https://whatthefrance.org/fr/pedagogy/)

# La chanson en 15 minutes

1 

### Premier temps

Fermez les yeux et écoutez la chanson jusqu'à 0'56.

- Sur quel continent êtes-vous ?
- Qu'est-ce que vous voyez ?
- Décrivez les paysages, les personnes, les animaux.

2 

### Deuxième temps

Écoutez la chanson. Concentrez-vous sur la musique.  
Répondez aux questions.

Quels instruments de musique reconnaissez-vous ?

- Un violon     Une guitare     Un piano     Des maracas

Quel(s) adjectif(s) utiliseriez-vous pour qualifier cette chanson ?

- Douce     Harmonieuse     Émouvante     Entrainante  
 Tranquille     Dynamique     Triste     ...

3 

### Troisième temps

A. Projeter le nuage de mots de la fiche matériel au tableau ou préparer une impression par groupe.

En petits groupes.

Écoutez la chanson. Concentrez-vous sur les paroles.

Écrivez/Entourez les mots que vous entendez.

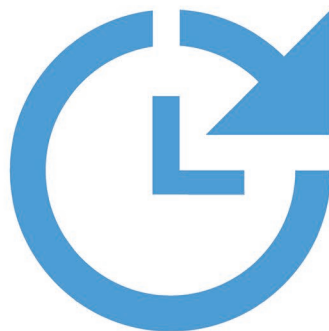


B. Croquis express !

En trois minutes, dessinez le paysage décrit dans la chanson.

Aidez-vous des mots retrouvés.

Comparez vos dessins.



« Dabali » Vianney

## Avant l'écoute



### Mise en bouche

#### A. En petits groupes.

Expliquer aux apprenants qu'ils vont devoir résoudre une devinette.  
Lire les phrases suivantes une à une à voix haute.

Je suis un pays d'Afrique de l'Est. Je n'ai pas d'accès à la mer. Je suis le deuxième pays le plus peuplé d'Afrique. Ma capitale est située à 2400 mètres d'altitude. Elle s'appelle Addis-Abeba. Chez moi, on parle l'amharique. Qui suis-je ?

B. La chanson parle de l'Éthiopie. Que vous évoque ce pays ?

## Pendant l'écoute



### En écoutant la musique

Écoutez et concentrez-vous sur la musique et les voix.  
Entourez la bonne réponse.

Dans cette chanson, on entend l'afar (une langue éthiopienne) dans **les couplets / le refrain** de la chanson.

La mélodie est **apaisante / festive**.

La voix du chanteur est **agressive / douce**.



### En écoutant les paroles

A. Écoutez la chanson. Complétez les paroles avec les mots entendus.

*yeux - ciels - volcans - terres - fruit - langues - soleils - hommes - nuages - nuit*

J'ai vu des \_\_\_\_\_ brûlées

Sous des \_\_\_\_\_ d'Afrique

Qui donnaient du \_\_\_\_\_

J'ai vu des \_\_\_\_\_ parler

Dans des \_\_\_\_\_ antiques

Et l'on s'est compris

*(Refrain en langue afar)*

J'ai vu des \_\_\_\_\_ ardents

Et la fumée des \_\_\_\_\_

Pour seuls \_\_\_\_\_

J'ai vu des \_\_\_\_\_ d'ébène

Et soudain dans la \_\_\_\_\_

Les \_\_\_\_\_ de Dabali

« **Dabali** » Vianney

B. Comparez votre vision de l'Éthiopie à la description de Vianney. Quelles sont les différences, les ressemblances ?

C. Le prénom Dabali revient souvent dans cette chanson. D'après-vous, qui est Dabali ? Imaginez et décrivez ses yeux en quelques mots.



## Après l'écoute

### Production

En 2021, Vianney est parti au nord-est de l'Éthiopie à la rencontre de la tribu des Afars. Il a été transformé par son voyage en Afrique et sa rencontre avec ce peuple.

Et vous, quel voyage, quelle rencontre a changé votre vie ?

Partagez votre expérience sur le mur collaboratif de la classe, tel que Digipad : postez une photo et racontez ce voyage ou cette rencontre.

### Et en plus...



Lors de son voyage en terre inconnue, un lien entre Vianney et le peuple nomade des Afars s'est immédiatement créé. Découvrez la rencontre évoquée dans la chanson en flashant le QR code.

Quelles émotions, quels sentiments avez-vous ressentis en regardant cet extrait ?

« Dabali » Vianney

## Avant l'écoute

### Mise en bouche

A. Je suis un pays d'Afrique de l'Est. Je n'ai pas d'accès à la mer. Je suis le deuxième pays le plus peuplé d'Afrique. Ma capitale est située à 2400 mètres d'altitude. Elle s'appelle Addis-Abeba. Chez moi, on parle l'amharique. Qui suis-je ?

*Je suis l'Éthiopie.*

B. La chanson parle de l'Éthiopie. Que vous évoque ce pays ?

*Pour moi, l'Éthiopie c'est un pays pauvre et très chaud. Je sais aussi qu'il y a des peuples nomades.*

*Pour moi, l'Éthiopie, c'est le soleil, la chaleur, la poussière, des baobabs et pas de pluie. [...]*

## Pendant l'écoute

### En écoutant la musique

Écoutez et concentrez-vous sur la musique et les voix. Entourez la bonne réponse.

*Dans cette chanson, on entend l'afar (une langue éthiopienne) dans les couplets / le refrain de la **chanson**.*

*La mélodie est **apaisante** / festive.*

*La voix du chanteur est **agressive** / **douce**.*

### En écoutant les paroles

A. Écoutez la chanson. Complétez les paroles avec les mots entendus.

*Cf. paroles de la chanson en page 1.*

B. Comparez votre vision de l'Éthiopie à la description de Vianney. Quelles sont les différences, les ressemblances ?

*Moi, je suis surpris parce que Vianney dit qu'il y a des volcans en Éthiopie. Je ne le savais pas.*

*Par contre, il dit qu'il y a des « terres brûlées ». Ça veut bien dire qu'il fait chaud, qu'il n'y a pas de végétation. [...]*

C. Le prénom Dabali revient souvent dans cette chanson. D'après-vous, qui est Dabali ? Imaginez et décrivez ses yeux en quelques mots.

*Je pense que Dabali est une femme de la tribu des Afars. C'est peut-être la femme du chef de tribu, ou la fille du chef. J'imagine qu'elle a de très beaux yeux foncés et brillants. [...]*

## Après l'écoute

### Production

En 2021, Vianney est parti au nord-est de l'Éthiopie à la rencontre de la tribu des Afars. Il a été transformé par son voyage en Afrique et sa rencontre avec ce peuple.

Et vous, quel voyage, quelle rencontre a changé votre vie ? Partagez votre expérience sur le mur collaboratif de la classe, tel que Digipad : postez une photo et racontez ce voyage ou cette rencontre.

*Le voyage qui a changé ma vie, c'est mon voyage en Espagne. Je suis parti étudier à Madrid pendant un an, c'était super ! J'ai rencontré beaucoup d'amis et j'ai découvert une autre culture. [...]*

« Dabali » Vianney

Projeter le nuage de mots de la fiche matériel au tableau ou préparer une impression par groupe.

volcan                      coeur    montagne  
                                  jungle                      baobab  
savane                      ciel    soleil    nuit  
                                  fruit                      rivière    jour    corps  
terre                                      Afrique                      yeux  
Amérique                      nuage    neige